

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
CHANSONS FRANÇAISES DE LA RENAISSANCE À 4, 5 ET 6 VOIX

Anthoine de Bertrand (1540?-1581?)
Demandes-tu, douce ennemie

4 voix



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contra*

 *Tenor*

 *Bassus*

Demandes-tu, douce ennemie,
 Quelle est pour toy ma pauvre vie ?
 Hélas ! Certainement elle est
 Telle qu'ordonner te la plaist :
 Pauvre, chétive, langoureuse,
 Dolente, triste, malheureuse,
 Et si amour a quelque esmoy
 Plus facheux, il loge chez moy.
 Après demandes-tu, m'amie,
 Quelle compagnie a ma vie ?
 Certes, accompagnée est elle
 De telz compagnons qu'il te plaist,
 Ennuy, travail, peine, tristesse,
 Larmes, soupirs sanglotz, détresse,
 Et s'amour a quelque soucy
 Plus facheux il est mien aussi.
 Voilà comment pour toy, ma vie
 Je traîne ma chétive vie,
 Heureux du mal que je reçoÿ,
 Pour t'aymer cent fois plus que moy.

Superius



De - man - des - tu, douce en - ne - mi - e, Quelle est pour

Contratenor



De - man - des - tu, douce en - ne - mi - e, Quelle est pour

Tenor



De - man - des - tu, douce en - ne - mi - e, Quelle est pour

Bassus



De - man - des - tu, douce en - ne - mi - e, Quelle est pour

Detailed description: This image shows a page of a musical score for four voices: Superius, Contratenor, Tenor, and Bassus. The page is numbered '3' in the top right corner. Each voice part is written on a five-line staff. The Superius part uses a soprano clef (C1), the Contratenor part uses an alto clef (C3), the Tenor part uses a tenor clef (C4), and the Bassus part uses a bass clef (F1). All parts are in a common time signature (C) and a key signature of one flat (Bb). The lyrics are: 'De - man - des - tu, douce en - ne - mi - e, Quelle est pour'. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, with some notes beamed together and others held as half notes. The lyrics are aligned with the notes across all four parts.

9

toy ma pau - vre vi - e? Hé - las! Hé - las! Cer - tai - ne - ment elle
 8 toy _____ ma pau - vre vi - e? Hé - las! Hé - las! Cer - tai - ne -
 8 toy ma pau - vre _____ vi - - - e? Hé - las! Hé - las! Cer - tai - ne -
 toy, Quelle est pour toy ma pau - vre vi - e? Hé - las Hé - las! Cer - tai - ne -

19

est Tel - le qu'or - don - ner te la plaist: Pau - vre, ché - ti -

ment elle est Tel - le qu'or - don - ner te la plaist: Pau - vre, ché - ti -

- - ment elle est Tel - le qu'or - don - ner te la plaist: Pau - vre, ché - ti -

ment elle est Tel - le qu'or - don - ner te la plaist.

29

ve, lan - gou - reu - se, Do - len - te, tris - te, mal - heu - reu - se, Et si a -

ve, lan - gou - reu - se, Do - len - te, tris - te, mal - heu - reu - se, Et si a -

ve, lan - gou - reu - se, Do - len - te, tris - te, mal - heu - reu - se, Et si a -

Et si a -

40

mour a quelque es - moy Plus fa-cheux, il lo - ge chez moy?

mour a quelque es - moy Plus fa-cheux il lo - ge chez moy.

mour a quelque es - moy Plus fa-cheux il lo - ge chez moy.

mour a quelque es - moy Plus fa-cheux il lo - ge chez moy.

50

— A - près de - man - des - tu, — m'a - mi - e, Quelle le com - pa - gnie a ma

— A - près de - man - des - tu, — m'a - mi - e, Quelle le com - pa - - - gnie

— A - près de - man - des - tu, — ma mi - e, Quelle le com - pa - gnie a ma —

— A - près de - man - des - tu, — m'a - mi - e, Quelle le com - pa - gni - e, com - pa - gnie

61

vi - e? Cer - tes, cer - tes, ac - com - pa - gnée elle est De

a ma vi - e? Cer - tes, Cer - tes, ac - com - pa - gnée elle

___ vi - - - e? Cer - tes, Cer - tes, ac - com - pa - gnée ___ elle

a ma vi - e? Cer - tes, Cer - tes, ac - com - pa - gnée elle

71

telz com - pa - gnons _____ qu'il _____ te plaist, En - nuy, tra - vail, pei - ne, _____ tris -

8
est De telz com - pa - gnons qu'il te plaist, En - nuy, tra - vail, pei - ne, _____ tris -

8
est De telz com - pa - nons qu'il te plaist, En - nuy, tra - vail, pei - ne, _____ tris -

est De telz com - pa - gnons qu'il te plaist. _____

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The top staff is the soprano part, followed by alto, tenor, and bass. The music is in a minor key (one flat) and 4/4 time. The lyrics are in French. The first line of lyrics is split across the four staves. The second and third lines are for the alto and tenor parts, respectively, and the fourth line is for the bass part. There are some rests and long lines in the lyrics, indicating where the notes are held or where there are gaps in the text.

81

tes - se, Lar - mes, sou - pirs, sa, - glotz, — dé - tres - se, Et s'a - mour a

tes - se, Lar - mes, sou - pirs, san - glotz, — dé - tres - se, Et s'a - mour a

tes - se, Lar - mes, sou - pirs, san - glotz, — dé - tres - se, Et s'a - mour a

Et s'a - mour a

91

quel - que sou - cy Plus fa - cheux il est mien aus - si.
 quel - que sou - cy Plus fa - cheux il est mien aus - si.
 quel - que sou - cy Plus fa - cheux il est mien aus - si?
 quel - que sou - cy Plus fa - cheux il est mien aus - si. Voi -

100

Voi - là com - ment pour toy, — ma vi - e Je traî - ne ma ché - ti -

Voi - là com - ment pour toy — ma vi - e Je traî - ne ma ché - ti -

Voi - là com - ment pour toy — ma vi - e Je traî - ne ma ché - ti -

là.

110

- ve vi - e, Heu - reux du mal que je re - çoy, Pour t'ay - mer

- ve vi - e, Heu - reux du mal que je re - çoy, Pour t'ay - mer

- ve vi - e, Heu - reux du mal que je re - çoy, _____

Heu - reux du mal que je re - çoy, _____

119

cent _____ fois _____ plus _____ que moy, Pour t'ay-mer cent fois plus que moy.

cent _____ fois plus que moy, Pour t'ay-mer cent fois plus que moy.

Pour t'ay-mer cent _____ fois plus que moy. _____

Pour t'ay-mer cent fois plus que moy, Pour t'ay-mer cent fois plus que moy.